

FAKTENBLATT | PATIENTENERFAHRUNG

SWISS PREMS

INFORMATION ZUR NUTZUNG DES FRAGEBOGENS AUSSERHALB DES ANQ-MESSZEITRAUMS

Datum: 19.12.2025 (Vorversionen: 01.09.2025, 25.06.2025)

Dieses Dokument informiert die Spitäler und Kliniken, wie sie den neuen Fragebogen Swiss PREMs ausserhalb des ANQ-Messzeitraums zur Befragung ihrer Patientinnen und Patienten einsetzen können und welche Vorgaben dafür gelten.

Der Swiss PREMs steht auf Deutsch, Französisch, Italienisch und Englisch zur Verfügung. Die Spitäler und Kliniken können ihn in zwei Varianten beziehen: als PDF-Datei für die Befragung auf Papier und als Excel-Datei für die Online-Befragung.

Übersicht zur Nutzung des Swiss PREMs ausserhalb des ANQ-Messzeitraums

	BEFRAGUNG AUF PAPIER	ONLINE-BEFRAGUNG
Versand an Patientinnen und Patienten	per Post	elektronisch
Dateiformat	PDF	Excel
Sprachversionen	pro Sprache ein separates PDF	alle Sprachen in einer Excel-Datei
Umsetzung	Druck der PDFs und Versand - durch Spital/Klinik oder frei wählbaren Drittanbieter - oder in Zusammenarbeit mit w hoch 2*	Aufsetzen Online-Befragung und Versand - durch Spital/Klinik oder frei wählbaren Drittanbieter - oder in Zusammenarbeit mit w hoch 2*
Formales	Broschüre (kann auf einer A3-Seite gedruckt und dann gefaltet werden)	individuelle Gestaltung im eigenen Mailing-/Befragungstool
Corporate Design	Spital-/Klinik-Logo auf Titelseite integrierbar (zusätzlich zum ANQ-Logo)	
Vorgaben zu inhaltlichen Anpassungen	Eine Kürzung des Swiss PREMs und Veränderungen an den Fragen sind <u>nicht</u> gestattet. Der Swiss PREMs darf jedoch mit eigenen Fragemodulen und Freitextfeldern ergänzt werden. Diese Ergänzungen müssen am Schluss des Fragebogens erfolgen – im Papierfragebogen auf einem Zusatzblatt, in der Online-Befragung optisch klar abgesetzt.	

	BEFRAGUNG AUF PAPIER	ONLINE-BEFRAGUNG
Quellenangabe	Im Quellenverweis müssen der ANQ sowie der vollständige Name des Fragebogens inklusive Versionsangabe genannt werden. Die Hinweise auf die Urheber der Ursprungsfragebogen (CIHI, AHRQ) sind unverändert zu übernehmen und in allen Kopien beizubehalten. Der entsprechende Hinweis ist sowohl im PDF-Dokument als auch in der Excel-Datei integriert.	
Auswertung	- durch Spital/Klinik oder frei wählbaren Drittanbieter - oder in Zusammenarbeit mit w hoch 2*	
Nutzung neues Ergebnisdashboard	ausschliesslich in Zusammenarbeit mit w hoch 2*	
Bestellung bei	barbara.haenni@anq.ch	barbara.haenni@anq.ch

**Die Nutzung des Ergebnisdashboards ist nur möglich, wenn Messlogistik und Auswertung über den ANQ-Kooperationspartner w hoch 2 erfolgen (siehe Informationen weiter unten).*

Neues Ergebnisdashboard auch ausserhalb des Messzeitraums nutzbar

Der ANQ stellt den Spitälern und Kliniken der Akutsomatik das neue Ergebnisdashboard ab Ende Februar 2026 sowie den Kliniken der Rehabilitation und Psychiatrie ab Mitte September 2026 auch ausserhalb des ANQ-Messzeitraums zur Verfügung und übernimmt die Kosten für den Dashboard-Betrieb. Damit erhalten die Institutionen die Möglichkeit, die spital- /klinikeigenen Daten analog der ANQ-Messung auszuwerten und die Ergebnisse entsprechend darzustellen. Das Dashboard wurde speziell für die Messung der Patientenerfahrung konzipiert und verfügt über zahlreiche Funktionen. Voraussetzung für die Dashboard-Nutzung ist die Zusammenarbeit mit dem ANQ-Kooperationspartner w hoch 2, der das Dashboard im Auftrag des ANQ entwickelt hat und den laufenden Betrieb sicherstellt.

Mögliche Unterstützung durch w hoch 2

w hoch 2 unterstützt die Spitäler und Kliniken auf Wunsch mit flexiblen Angeboten in der Messlogistik (Befragung auf Papier, Online-Befragung). Institutionen, die das ANQ-Dashboard für die Datenauswertung und die Ergebnisdarstellung nutzen möchten, wenden sich für eine Offerte an: swissprems@w-hoch2.ch.

Disclaimer und urheberrechtlicher Nutzungshinweis

Der Fragebogen Swiss PREMs basiert auf dem validierten Instrument CPES-IC des Canadian Institute for Health Information (CIHI). Er wurde mit wissenschaftlicher Begleitung der Unisanté übersetzt, auf den Schweizer Kontext angepasst und validiert. Diese Arbeiten wurden von der Eidgenössischen Qualitätskommission (EQK) mit einer Finanzhilfe unterstützt.

Der ANQ entwickelte den Swiss PREMs mit grosser Sorgfalt. Trotzdem können Fehler nicht ausgeschlossen werden. Deshalb stellt der ANQ den Swiss PREMs ohne Gewähr zur Verfügung.

Das CIHI erteilte die Nutzungsgenehmigung unter diesen Voraussetzungen: Der Swiss PREMs darf in keiner Form für kommerzielle Zwecke verwendet werden, und die Quellenangabe ist unerlässlich. Möchten Spitäler und Kliniken oder andere Dritte einzelne Fragen ausserhalb des vom ANQ erstellten Fragebogens vervielfältigen oder anpassen, benötigen sie die Genehmigung des CIHI und der AHRQ (Agency for Healthcare Research and Quality). Dem ANQ ist es untersagt, entsprechende Anträge zu bewilligen. [Zu den Nutzungsbedingungen des CPES-IC.](#)

Bisher publizierte Faktenblätter:

- [Informationen zur ersten Routinemessung mit neuem Fragebogen \(21.5.2025\)](#)